



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
8 de enero de 2013  
Español  
Original: inglés

---

### **Cartas idénticas de fecha 11 de junio de 2012 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y en relación con mis cartas de fechas 16 a 20 y 23 a 25 de abril, 7, 11, 14 a 16, 18, 21, 24, 29 y 31 de mayo, y 1, 4, 6 y 7 de junio de 2012, tengo el honor de transmitir adjunta una lista pormenorizada de las violaciones del cese de la violencia cometidas por grupos armados en la República Árabe Siria el 7 de junio de 2012 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Bashar Ja'afari  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 11 de junio de 2012  
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de  
Seguridad por el Representante Permanente de la República  
Árabe Siria ante las Naciones Unidas**

[Original: árabe]

Thursday, 7 June 2012

**Rif Dimashq governorate**

1. At 2100 hours on 6 June 2012, an armed group deployed in Mulayhah, alarming people and compelling them to vacate their homes.
2. At 2200 hours on 6 June 2012, an armed group ambushed and abducted Chief Warrant Officer Isma‘il al-‘Abd from in front of his home in the Tishrin quarter and killed him.
3. At 2300 hours on 6 June 1012, an armed group opened fire on law enforcement personnel in Siqba, wounding Major Nidal Ali and another officer.
4. At 0000 hours, an armed group opened fire on the Harmalah – Zamalka underpass checkpoints, killing Warrant Officer Ayman Isma‘il and Staff Sergeant Imran Hunaydi, wounding four other officers, including Captain Basil al-Qayyim and Lieutenant Mahmud al-Fanus, abducting three officers, and capturing weapons.
5. At 0130 hours, an armed group opened fire on a law enforcement checkpoint in Judaydat Artuz, wounding Lieutenant Bashar al-Ahmad.
6. At 0200 hours, an armed group opened fire on a law enforcement patrol vehicle in Judaydat Artuz near the Ahmad mosque.
7. At 0630 hours, an armed group detonated noise bombs in Qabun and at the Wahdat roundabout, and detonated an explosive device at the Husayn petrol station in Daf al-Shawk, wounding three civilians.
8. At 0730 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel in Qatana – Arnah Square – near the Ghalayini mosque, killing Warrant Officers Yasir al-Khalaf and Ramiz al-Junayd and wounding another officer.
9. At 0730 hours, an armed group abducted Warrant Officer Ammar Hallaq while he was on his way to work in Rif Dimashq.
10. At 0730 hours, an armed group abducted Major Ahmad Isa, Engineer, in the Tall district. The men also invaded his home and stole his weapons.
11. At 0800 hours, an armed group stole a Peugeot automobile, licence plate No. 282311, belonging to Colonel Samir Muhammad on the road between the Adra central prison and Khaym.
12. At 1230 hours, an armed group planted four explosive devices near the Qastal turn-off. The devices were defused.
13. At 1245 hours, an armed group surrounded a telephone line repair site and abducted three officers, with their weapons.

**Damascus governorate**

14. At 2200 hours on 6 June 2012, an armed group detonated an explosive device in Rukn al-Din – Abu Safi place – behind the Ibn al-‘Amid bakery.
15. At 2230 hours on 6 June 2012, an armed group stabbed Corporal Ahmad al-Jaras with a knife in the Tadamun district, wounding him.
16. At 2300 hours on 6 June 2012, an armed group blocked the road with burning tires at the SANA news agency in Baramikah, at the bakery, in Halabuni and Zahirah on the ring road, and near the Murabit mosque in Muhajirin. The group also blocked the Mazzah highway at a point opposite the Iranian embassy.
17. At 0130 hours, an armed group stole and burned a car, licence plate No. 8755316, in Sina‘ah while Sergeant Muhammad al-Hawash was repairing it.
18. At 0500 hours, an armed group launched an armed attack on the Pullman bus station, firing at random.
19. At 0715 hours, an armed group abducted Colonel Ghassan al-Mustafa while he was driving through the Kafr Susah quarter.
20. At 1100 hours, in the vicinity of the Hamish hospital, an armed group intercepted a car, licence plate No. 396740, assigned to Brigadier As‘ad al-Za‘bi. The car was taken, while the driver was left unharmed.

**Dar‘a governorate**

21. At 2100 hours on 6 June 2012, an armed group abducted Police Officer Anas Faysal Iwad, one of the officers at the Hijrat Nasib Centre in Shajarah village.
22. At 2200 hours on 6 June 2012, an armed group set fire to a health and electrical equipment shop belonging to a civilian named Rif‘at al-Rini in Qanyah.
23. At 2330 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire on a law enforcement checkpoint near the Bilal al-Habashi mosque in Dar‘a town, killing Sergeant Salah al-Jasim and conscript Muhsin al-‘Ashawi and wounding two other officers.
24. At 0000 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel, killing Captain Ziyad Shahin.
25. At 0010 hours, an armed group opened fire on law enforcement checkpoints (Guidance Unit – Uqbah ibn Nafi‘ mosque – Sajnah) in Dar‘a.
26. At 0010 hours, an armed group opened fire on law enforcement checkpoints west of the Bihar cemetery and near the military petrol station.
27. At 0030 hours, an armed group opened heavy fire on law enforcement personnel in Nu‘aymah and near the Nu‘aymah bridge.
28. At 0100 hours, an armed group opened fire on law enforcement checkpoints (telecommunications tower – Omari mosque – bakery – Abbasiyin quarter – Karak quarter).
29. At 0615 hours, a suicide bomber attempted to blow up a booby-trapped car packed with 750 kg of explosives in the district headquarters building in Sanamayn. The terrorist was fired at and the explosive device defused.

30. At 0700 hours, an armed group detonated an explosive device in a law enforcement patrol vehicle assigned to the task of ensuring the safety of a testing operation in Yadudah, wounding 11 officers.
31. At 0700 hours, a suicide bomber blew up a booby-trapped car at a law enforcement checkpoint inside Harak town, injuring two officers.
32. At 0800 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel, killing conscript Ahmad al-Shaykh.
33. At 0800 hours, an armed group opened fire on a law enforcement checkpoint in Jasim town, wounding two officers.
34. At 1000 hours, an armed group opened fire on the Jadal police station.
35. At 1030 hours, an armed group opened fire from various directions on the Sahah and Khawlah bint al-Azwar mosque checkpoints.
36. At 1100 hours, an armed group abducted Colonel Malik Salih and took his car, a Peugeot, while he was proceeding along the road in Alma village.
37. At 1130 hours, an armed group opened fire on the police station in Mahajjah.
38. At 1200 hours, an armed group shot and wounded Sergeant Nadim Dib in Basra al-Sham.
39. At 1230 hours, an armed group opened fire on a law enforcement patrol vehicle in Umm al-Mayadin, wounding two officers.
40. At 1300 hours, an armed group fired at Major Basim al-Mustafa, who was driving in his car near the Tishrin school in Dar'a, accompanied by Chief Warrant Officer Hamzah Hammurah and his wife and children. Both officers were killed, and the major's daughter was wounded.
41. At 1345 hours, an armed group opened fire on border guards, killing conscripts Ali al-Shi'ar and Muhammad Sha'bun and wounding another officer. The assailants also stole weapons from the guard post.
42. At 1400 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel in Nafi'ah village, wounding one officer.
43. At 1430 hours, an armed group abducted Staff Sergeant Usamah al-'Amir and Sergeant Muhammad al-Sharif while they were on their way to receive treatment at the Nawa Hospital. The group demanded 500,000 Syrian pounds as ransom.
44. At 1430 hours, an armed group opened fire on the Tafas police station and threw noise bombs at it.
45. At 1530 hours, an armed group shot and wounded conscript Muhammad Ramiz Kawlakji near the Sahiliyyah turn-off.
46. At 1600 hours, an armed group set fire to the police station and the municipal building and ransacked the telephone centre in Sur town.
47. At 1600 hours, an armed group opened fire on a law enforcement checkpoint on the Kafr Shams – Dayr al-Bukht road.
48. At 1930 hours, an armed group shot and killed Lieutenant Wafi Shama in Tafas.

**Homs governorate**

49. At 2100 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire from the direction of Naqirah on law enforcement personnel near the Abil turn-off, wounding one officer.
50. At 2200 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire on law enforcement personnel in the Qusur quarter.
51. At 2300 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire and launched rocket-propelled grenades at law enforcement personnel in Qahirah Street.
52. At 2300 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire on law enforcement personnel near the Qusayr municipal building, killing conscript Abd al-Mun'im al-Khatib.
53. At 2300 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire on law enforcement personnel near the Bab Tadmur roundabout.
54. At 2300 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire on law enforcement personnel in Wadi al-Sayih and near the Habus restaurant.
55. At 0000 hours, an armed group in Bab Hud opened fire on a law enforcement patrol vehicle in the vicinity of the Khalid ibn al-Walid school, wounding three officers.
56. At 0030 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel in the Qarabis quarter, wounding one officer.
57. At 0030 hours, an armed group opened fire and launched rocket-propelled grenades at law enforcement personnel in Rastan.
58. At 0050 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel near the oil pipeline in Sultaniyah village.
59. At 0100 hours, an armed group opened fire on a military barracks in Homs, wounding one guard.
60. At 0100 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel in Bab al-Siba', wounding two officers.
61. At 0100 hours, an armed group opened sporadic fire on law enforcement personnel in the Khalidiyah quarter.
62. At 0200 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel in Bisas village and Jabal Qumayrah in Tall Kalakh.
63. At 0235 hours, an armed group opened fire from the direction of the Razah gardens on law enforcement personnel near the Barda'iyat bridge.
64. At 0400 hours, an armed group opened fire and launched rocket-propelled grenades at law enforcement personnel in Talbisah.
65. At 0545 hours, an armed group opened fire and launched mortar rounds and anti-tank rockets at a law enforcement checkpoint in Za'faraniyah village – Talbisah, wounding a number of officers and destroying two vehicles belonging to the law enforcement forces, while a third vehicle was commandeered.

66. At 1000 hours, an armed group stole a Mazda car, licence plate No. 277424, belonging to the army and assigned to Muhammad Allush, Engineer, from in front of his home in Tall al-Dhahab village.
67. At 1000 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel near the turn-off for Ramadi and Umm Sharshuh villages in Rastan, wounding one officer.
68. At 1030 hours, an armed group opened fire and launched rocket-propelled grenades and mortar rounds at law enforcement personnel in the Qusur quarter.
69. At 1030 hours, an armed group opened fire and launched rocket-propelled grenades and mortar rounds at law enforcement personnel near the entrance to Talbisah and in Sa'n, wounding a number of officers.
70. At 1100 hours, an armed group opened fire and launched rocket-propelled grenades at the production management plant in Rastan.
71. At 1130 hours, an armed group opened fire and launched rocket-propelled grenades at law enforcement personnel near the Bab Tadmur roundabout.
72. At 1130 hours, an armed group opened fire and launched rocket-propelled grenades at law enforcement personnel in Wadi al-Sayih and near the Habus restaurant.
73. At 1130 hours, an armed group opened sporadic fire on law enforcement personnel in the Khalidiyah quarter.
74. At 1230 hours, an armed group opened sporadic fire on law enforcement personnel in Jubb al-Jandali.
75. At 1230 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel near the citadel.
76. At 1300 hours, an armed group opened fire, launched rocket-propelled grenades and threw hand grenades at law enforcement personnel in Zayr Street and Karm Shamsham.
77. At 1430 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel near the Kandi cinema from the direction of Jurat al-Shayyah.
78. At 1500 hours, an armed group opened fire and launched three rocket-propelled grenades at law enforcement personnel near the transit centre.
79. At 1520 hours, an armed group opened fire from the direction of Qarabis on law enforcement personnel near the Suq al-Hal roundabout.

**Hama governorate**

80. At 2000 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire on law enforcement personnel in Kafr Zayta.
81. At 0200 hours, an armed group killed two civilians and dumped their bodies near the Rawdah mosque.
82. At 0400 hours, an armed group attacked the Transport Directorate office on the Salmiyah road, tied up the guard, and stole three vehicles and three computers.

83. At 0945 hours, an armed group planted three explosive devices near the Sarjawi mosque in the Jarajimah quarter. The devices were defused.
84. At 1000 hours, an armed group abducted a police officer, Fadi al-Ahmad, from in front of his home in the Ghab district.
85. At 1100 hours, an armed group stole a fuel oil tanker truck in Kafr Nabudah town. The truck was subsequently recovered.
86. At 1100 hours, an armed group abducted a civilian, Amin al-Zaliq, and demanded 1,000,000 Syrian pounds from his family in return for his release. The victim was a greengrocer.
87. At 1200 hours, an armed group stole a car, licence plate No. 735691, belonging to the Water Authority while it was proceeding through the Amiriyah quarter in the city of Hama.
88. At 1200 hours, an armed group planted an explosive device between the Mahattah roundabout and the railway station roundabout. The device was defused.
89. At 1730 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel in Ma'rrzaf village – Khirbat al-Tuwaym – Wadi Sayf area (Mazra't al-Qubayr), killing one officer and wounding eight others.
90. At 1800 hours, an armed group opened fire on law enforcement patrol vehicles in Kafr Zayta and Mawrik, wounding three officers.
91. At 1800 hours, an armed group completely burned everything inside the Kafr Zayta recruitment centre and damaged the building.
92. At 1930 hours, an armed group opened fire on a law enforcement checkpoint near the Mazarib bridge.

#### **Aleppo governorate**

93. At 2200 hours on 6 June 2012, an armed group invaded and occupied the municipal building in Saratun.
94. At 2255 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire on a military barracks near Dar Ta'izzah.
95. At 2300 hours on 6 June 2012, an armed group attacked the home of a civilian, Ali al-'Adus, in the Uraymah subdistrict, killing two members of the Adus family and abducting four others; the assailants also abducted two members of the Yasin family.
96. At 0320 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel in Dayr Jamal village.
97. At 1000 hours, an armed group stole a Government vehicle belonging to the bakery in Bab city.
98. At 1100 hours, an armed group planted an explosive device in the vegetable market in the Sakhur quarter. The device was defused.
99. At 1100 hours, an armed group ambushed a transport vehicle that was carrying food for the law enforcement forces in the Izaz district.

100. At 1200 hours, an armed group burst into the Tibb al-‘Arabi hospital and attempted forcibly to abduct Dr. Muhammad Jawad Turki. In the attempt, the intruders beat him, causing bruising.

101. At 1700 hours, an armed group planted an explosive device in the Bara‘im Adhar Garden in Sa‘dullah al-Jabiri Square.

102. At 1920 hours, an armed group opened fire on the Bab district administrative building.

#### **Idlib governorate**

103. At 1400 hours, an armed group detonated an explosive device in a transport vehicle that was carrying food for law enforcement forces while it was proceeding along the road between Saraqib and Taftanaz, killing Corporal Mahir Sawan.

104. At 0630 hours, an armed group opened fire on a law enforcement checkpoint near the southern Saraqib bridge – oil production plant.

105. At 1000 hours, an armed group abducted Warrant Officer Nayif Shakir in the Ma‘rrat al-Nu‘man district.

106. At 1230 hours, an armed group opened fire and launched rocket-propelled grenades at a law enforcement checkpoint in Kafr Nabl – Bisqala turn-off.

107. At 1330 hours, an armed group abducted conscripts Isma‘il Ghusn and Anas al-Tall with their weapons in Ma‘rrin village while they were bringing food to the law enforcement forces in Jabal al-Arba‘in.

108. At 1000 hours, an armed group detonated an explosive device in a food transport vehicle belonging to the law enforcement forces on the road linking Jisr al-Shughur and Ladhiqiyah at the Yunusiyah turn-off, killing conscripts Hamzah Ibrahim and Ali Tammo and wounding two other men.

109. At 1400 hours, a suicide bomber blew up a car that had been booby-trapped with explosives at a law enforcement checkpoint on the Khan Shaykhun – Habit road, near the Salam petrol station, wounding nine officers.

#### **Dayr al-Zawr governorate**

110. At 2000 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire and launched rocket-propelled grenades at law enforcement personnel in Muhasan, killing conscript Ali Rahhal.

111. At 2030 hours on 6 June 2012, armed groups opened fire on a law enforcement checkpoint in the Busayrah subdistrict.

112. At 2100 hours on 6 June 2012, an armed group set up a roadblock on the Dayr al-Zawr – Mayadin – Muhasan road and abducted a civilian.

113. At 2100 hours on 6 June 2012, an armed group invaded the Syrian Railways garage in Islah al-Husayniyah village and stole two vehicles, one of them a truck, licence plate No. 255794, and the other an Isuzu, licence plate No. 577295.

114. At 2200 hours on 6 June 2012, an armed group invaded and took over a number of schools in Tabiyat Jazirah, Dahlah and Jadid Bakarah villages.

115. At 2200 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire on a law enforcement patrol vehicle in Basil Square, wounding one police officer.

116. At 2300 hours on 6 June 2012, an armed group opened fire on the police station in Abu Kamal.

117. At 0145 hours, an armed group opened fire on three police stations in the Hirri district.

118. At 0200 hours, an armed group opened fire on the home of a civilian, Sa'd al-'Askar, in the Ummal quarter of Dayr al-Zawr, killing him, burning his house and inflicting damage on neighbouring houses.

119. At 0245 hours, an armed group invaded the recruitment centre in Busayrah and stole weapons from it.

120. At 0345 hours, an armed group opened fire on two border posts, damaging one of them.

121. At 1000 hours, an armed group set up a roadblock on the Dayr al-Zawr – Abu Kamal road near Duwayr village and abducted conscript Walid al-Muslih.

122. At 1200 hours, an armed group opened fire on the border guards manning post No. 124 in the district between Humaymah and the second station in Abu Kamal. The function of that post is to guard the oil pipeline. Sergeant Sahib Taj al-Din and conscripts Hasan Hasan, Qutaybah Hajlani, Muhammad Sheikho and Amin al-Hasan were killed, and one guard was wounded.

123. At 1300 hours, an armed group opened fire on the housing complex of the Omar oil field.

#### **Ladhiqiyah governorate**

124. At 0900 hours, an armed group opened fire on law enforcement personnel in the Haffah district with various types of weapons, wounding 33 officers, including Major Ibrahim Juwayd, Captain Basim Abdullah, Lieutenant Ayham Kasuhah and Colonel Suhayl Nasir.

#### **Syrian-Lebanese border**

125. At 2300 hours on 6 June 2012, an armed group attempted to infiltrate from Lebanese territory into Syrian territory and opened fire from Lebanese and Syrian territory on the Uyun al-Sha'rah border post.

126. At 0300 hours, an armed group attempted to infiltrate and smuggle weapons from Lebanese territory into Syrian territory and opened fire on the border guards in Khirbat Dawud – Wadi Mira in the Assal al-Ward district.

#### **Syrian-Turkish border**

127. At 0830 hours, an armed group attempted to infiltrate from Turkish territory into Syrian territory and opened fire on the border guards in Khirbat al-Jawz.

128. At 1530 hours, an armed group attempted to infiltrate from Turkish territory into Syrian territory in the direction of Khirbat al-Jawz village (Mazra'at al-Kilawi – Wadi al-Masri – Armala) and opened fire on the border guards.

**Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on 7 June 2012**

1		2		3		4		5			6		7
<i>Killed</i>		<i>Wounded</i>		<i>Abducted</i>		<i>Firing of weapons by armed persons against</i>		<i>Explosive devices</i>			<i>Attempted infiltration by armed persons and smuggling of weapons</i>		<i>Bodies discovered</i>
<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Exploded</i>	<i>Defused</i>	<i>Exploded in assembly</i>	<i>Infiltration</i>	<i>Smuggling of weapons</i>	
4	25	7	109	6	18	28	95	19	10	–	3	1	3